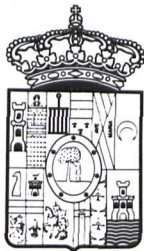
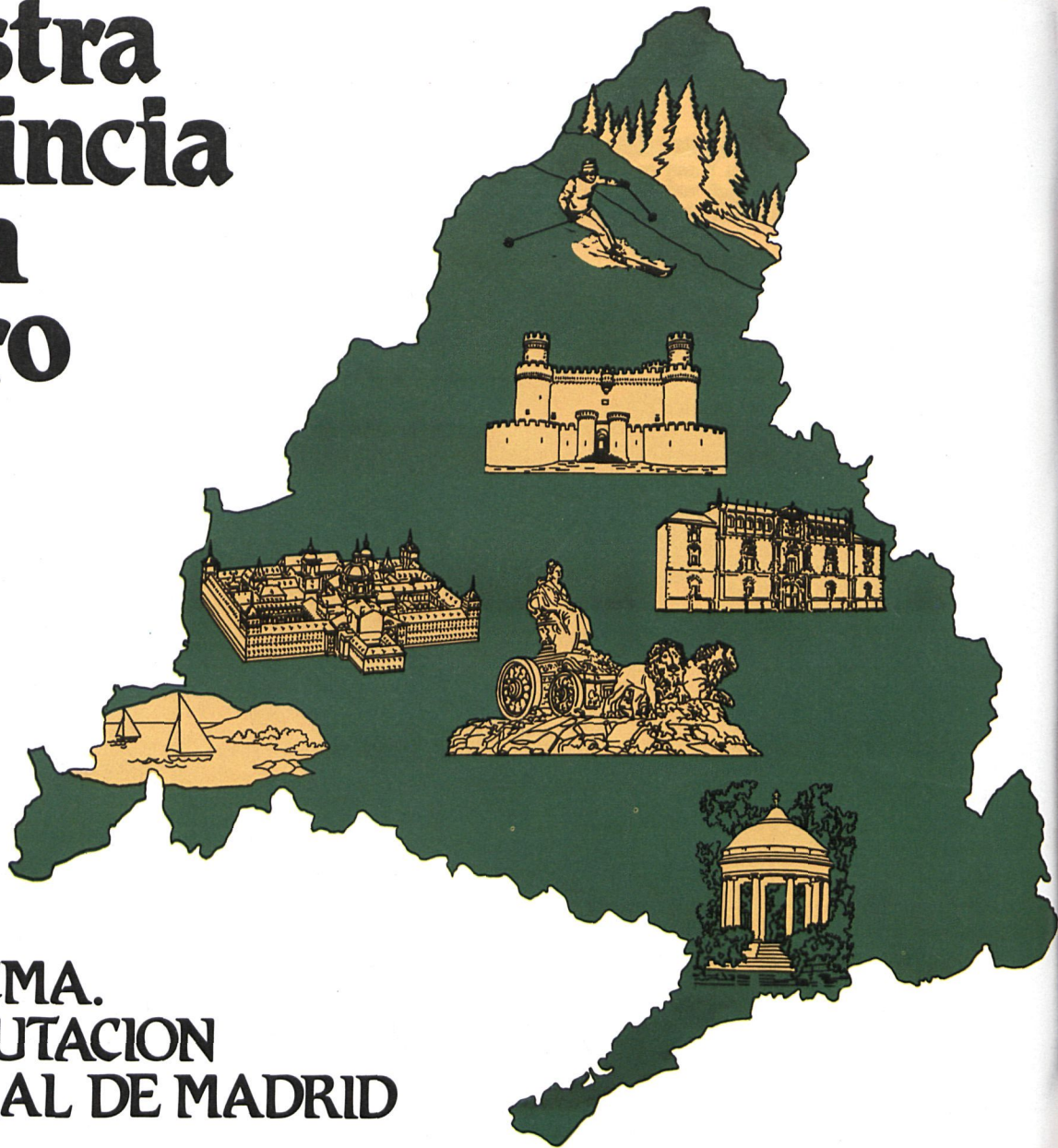


# Nuestra provincia es un tesoro



**EXCMA.  
DIPUTACION  
PROVINCIAL DE MADRID**

## EMISION DE DEUDA

Todos los que hemos nacido o vivimos en esta bonita provincia en el corazón de España, tenemos una oportunidad única para sacar nuestra tierra adelante.

La Excma. Diputación Provincial de Madrid lanza una Emisión de Deuda por 2.500 millones para dotar el Presupuesto Extraordinario de Promoción Especial Comunitaria. Para mejorar la Red viaria comarcal. Para subvencionar las obras de los municipios de la provincia. Para defender el medio ambiente...

Y esta gran obra que debemos acometer entre todos los madrileños tiene su recompensa.

<b>INTERES:</b>	13 % anual
<b>DESGRAVACION:</b>	20 % de la cuota en el Impuesto sobre la Renta *
<b>AMORTIZACION:</b>	7 sorteos anuales a partir del primer año.
<b>ENTIDAD COLOCADORA:</b>	Caja de Ahorros de Madrid (CAJAMADRID)
<b>GARANTIA:</b>	La Corporación emisora responde con el conjunto de sus bienes.
<b>SUSCRIPCION:</b>	Del 5 al 31 de Diciembre en todas las oficinas provinciales de la Caja de Ahorros de Madrid (CAJAMADRID)

Una Emisión de gran interés porque no hay mejor negocio que invertir en lo que es nuestro.

Emisión asegurada por:

**CAJA DE AHORROS**  **Y MONTE DE MADRID**  
*Su Caja*

\* En las condiciones establecidas en la Ley del Impuesto Sobre la Renta de las Personas Físicas.

Las Características completas de esta emisión se detallan en el folleto que con tal motivo se ha realizado.

<i>Chavales de Madrid. Por José María Rodríguez Colorado, presidente de la Diputación</i> .....	3
<i>Entrevista a Rosina Gómez Baeza</i> .....	4
<i>Entrevista al alcalde de Madrid</i> .....	6
<i>Actividades y concursos de Juvenalia-80</i> .....	7
<i>Paseo por la feria</i> .....	11
<i>La Ciudad de los Niños</i> .....	15
<i>Los otros niños</i> .....	18
<i>Encuesta del Ministerio de Cultura sobre la infancia</i> .....	19
<i>Hablan los partidos sobre la juventud y la infancia</i> .....	26
<i>La Diputación y la infancia</i> .....	27
<i>Sector I de Juvenalia, Música y Danza</i> .....	40
<i>Sector II de Juvenalia, Información y Divulgación</i> .....	44
<i>Sector III de Juvenalia, Juegos y Pasatiempos</i> .....	55
<i>Sector IV de Juvenalia, Deportes</i> .....	59
<i>Sector V de Juvenalia, Ciencia y Técnica</i> .....	60
<i>Sector VI de Juvenalia, Calidad de Vida</i> .....	63

**CISNEROS**  
PERIODICO DE LA PROVINCIA

Diputado delegado: **Luis Moreno Fernández.**  
Director: **José de Sanmillán.**  
Director de diseño: **Pascual Arribas.**  
Redactor jefe: **Ricardo Martín.**  
Redacción: **Jesús García, Laura Pérez del Toro, Rosario Gallego, José Mariñas, Gregorio González Luján, Mila.**  
Redactores gráficos: **Rogelio Leal y Botán-Abad.**  
Confección: **Carlos M. Hernández.**  
Dibujos: **Fernando Cabezas, Fernando Aznar y Paco Laborda.**  
Editado por la Excm. Diputación Provincial de Madrid.  
Redacción y Administración: **Miguel Angel, 25.**  
Teléfonos 441 36 40 y 441 36 62.  
Imprime: **Altamira, S. A. Industria Gráfica.**  
Carretera de Barcelona, Km. 11,200.  
Madrid-22.  
Publicidad: **Víctor Sagi. Azucena Larraza.**  
Teléfono 254 44 08.

Colaboraron en este número especial:

**Ana Lázaro.**  
**Gloria Fuertes.**  
**Francisco Umbral.**  
**José Ramón Díaz Sande.**  
**Mariano Pérez Galán.**  
**Santiago de Santiago.**  
**José Miguel Ullán.**  
**Fernando Sánchez Dragó.**  
**Carmela García Moreno.**  
**Alejandro Martín.**  
**José Palau.**  
**Tomás García Perdiguero.**

El dibujo de portada, original de José Ramón Sánchez, pertenece al libro «La Hacienda de todos», editado por el Ministerio de Hacienda.

Depósito legal:

Las opiniones publicadas en CISNEROS en las entrevistas, artículos, crónicas y reportajes de sus colaboradores no son compartidos necesariamente por nuestra revista.



**juvenalia  
80**

# **I FESTIVAL DE LA INFANCIA Y LA JUVENTUD**

## **ARTE Y CREACION**

Las Grandes Obras Maestras. La Música,  
El Teatro, El Cine, Los Libros.  
Nuestro Arte Popular.

## **INFORMACION Y DIVULGACION**

El Mundo que nos rodea.  
Orientación Escolar y Profesional.  
Tu Ciudad. Nuestra Historia.

## **JUEGOS Y PASATIEMPOS**

Juega con nosotros. Aprende a Coleccionar.  
Fabrica tus propios Juguetes.  
El, Tiempo Libre.

## **DEPORTES**

Competiciones Deportivas.  
Haz Deporte.  
Juegos, Aprende y participa.

## **CIENCIA Y TECNICA**

Un Universo por Descubrir.  
Los Grandes Avances.  
El Mundo del Futuro.

## **LA CALIDAD DE LA VIDA**

Las Cosas de Comer y Beber.  
Nuestra Madre la Naturaleza.  
Tu Salud. Los Animales.

**MADRID, 26 DICIEMBRE 80 - 5 ENERO 81**

**Palacio de Cristal (Casa de Campo)**



**IFEMA**

Avenida de Portugal, s/n. Pabellón X. Teléfonos 479 06 12 - 479 06 97 - 479 08 01 - MADRID-11

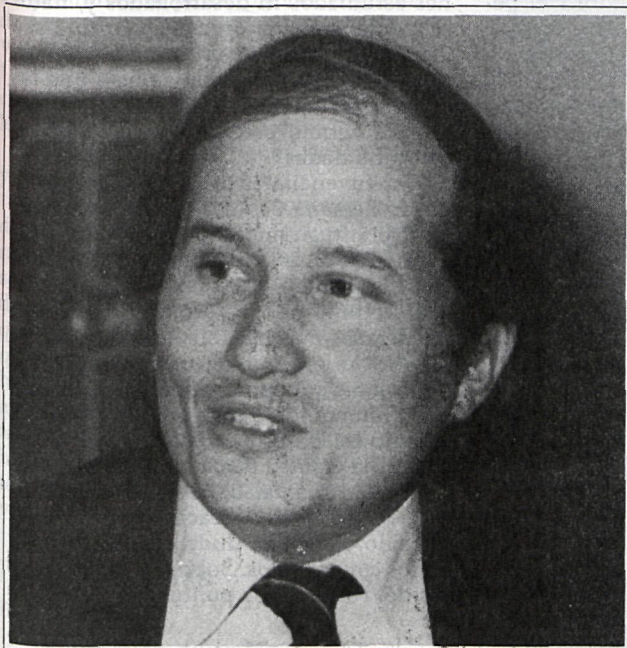
# Chavales de Madrid

Un mundo para los niños y los jóvenes, un mundo hecho para los que no se dejan guiar por el consumo como suprema ley; por lo menos un mundo «naif», como esos buenos dibujos que vemos, de lo que debiera ser nuestra sociedad. No sería exacto decir que, desde que tomé posesión, mi propósito es trabajar por los niños y los jóvenes, pero sí es exacto que Madrid debe aproximarse lo más posible a la provincia del planeamiento racional, del medio ambiente cuidado, de la armonía e identificación de sus habitantes. Y en esa línea hay que trabajar, dando pasos —de gigante unas veces, humildes otras— para que el mañana de esas generaciones tenga la compensación de avanzar en el camino de la igualdad y la mayor libertad.

Y después de todo, aunque por edad pueda estar relativamente lejos de los que pueblan ese mundo infantil y joven, me identifico con todos los símbolos generacionales de los que me siguen, por lo menos comprando —aunque no comparta en su totalidad— esas costumbres que se convierten pronto en credo de toda una generación y terminan siendo auténticas expresiones vivas. Y eso es lo importante: la autenticidad de los que nos siguen, la sinceridad de la mayoría de ellos, que imponen a los «mayores» un rigor cada vez más cercano a su mundo. Esa aportación es, quizá, la fundamental y como forma parte de aquello en lo que yo más pueda creer, por eso digo que existe una identificación con todo lo que rodea ese movimiento juvenil e infantil «in crescendo» que a unos preocupa por cierto incontrol y a otros nos satisface por la vivacidad y sinceridad con que se plantea. Ello es un síntoma de que

algunos de los errores que podamos cometer los que ahora llevamos la responsabilidad de representar a los ciudadanos pueden corregirse a partir de su propia gestión y de lo que ya plantean en el ámbito familiar, en el colegio, en la sociedad en general.

Por esa perspectiva de respeto hacia los niños y los jóvenes, a su papel como motor de cambio social y la oportunidad de encontrarnos en fechas tan entrañables como las presentes es por lo que tengo especial interés en reiterar la total disposición del órgano de gobierno de la provincia de Madrid hacia esta fiesta para niños y jóvenes que se ha dado en llamar Juvenalia'80, y que es un paso importante en la participación de los madrileños de menos edad en el presente de la provincia. Especial atención nos merecen a los que estamos al frente de la Diputación los niños y jóvenes de la provincia, y a ellos querríamos dedicar —especialmente a los que no viven en el «cogollo» de Madrid— las aportaciones que hemos hecho como Diputación a la feria; porque cada vez es más urgente la solidaridad entre los distintos rincones de Madrid, el conocimiento mutuo y el intercambio de actividades. Bienvenidos todos y gracias por vuestra sinceridad, chavales.



**José María Rodríguez Colorado,**  
*presidente de la Diputación*

# Una fiesta de niños jóvenes

Madrid es, desde hoy, el escenario de un acontecimiento que afecta a la edad joven: el I Festival de la Infancia y la Juventud, denominado genéricamente Juvenalia-80. Esta Feria la crea y auspicia la Institución Ferial de Madrid (IFEMA), entidad consorciada de la que forman parte la Diputación Provincial, Ayuntamiento, Cámara de Comercio y Caja de Ahorros, y de cuya entidad es presidente de la Junta Rectora el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, y, como presidente del Comité Ejecutivo, el que lo es de la Cámara de Comercio, Adrián Piera.

Rosina Gómez Baeza de Cubillo es la directora general de este Certamen. Con ella, en labor coordinada y buscando eficacia, un amplio y seleccionado equipo que ha hecho posible dar forma y poner en marcha este ambicioso festival. Nuestro diálogo con ella pretende ser una especie de introducción general del cómo, el porqué y para qué de Juvenalia-80.

## Vacaciones y Navidad

—Nace la idea pensando cubrir el período vacacional de las Navidades, en el cual, los niños y los jóvenes no tienen nada programado que pueda justificar el cultivo de ese ocio merecido en donde la diversión, el esparcimiento, la realización de ideas sentidas, aficiones culturales, artísticas, deportivas o de otra índole

le quedan frustradas o, cuando más, truncadas por muy individuales, sin planes estudiados ni desarrollados y, naturalmente, sin una organización que sea capaz de garantizar una satisfacción en el empleo de ese tiempo de ocio que las vacaciones navideñas les brinda.

—¿Ha habido precipitación en tiempo y posibilidades?

—En Juvenalia-80 estamos trabajando desde Semana Santa a un ritmo de auténtico entusiasmo, aunque la idea viene de más atrás. En cuanto a posibilidades económicas, previamente se hizo un estudio profundo, amarrando al máximo los detalles más elementales, llegando al convencimiento de alcanzar los medios suficientes para no malograr la amplitud y el volumen de esta muestra juvenil tal y como estaba proyectada.

Rosina Gómez Baeza domina el tema, y ella, con sus palabras y toda su juventud de dinámica eficacia, contesta «de seguido», sin una duda, con la firmeza de los convencidos. Sobre los antecedentes del Festival nos puntualiza:

*Es impresionante el número de espectáculos previstos, de muy diversa clase y estilo, buscando en la variedad de géneros el mayor atractivo para los más jóvenes.*

Rosina Gómez Baeza, directora general de Juvenalia-80

## Información, instrucción y diversión

—La idea de este certamen no es nueva. París y Barcelona vienen organizándolos desde hace tiempo. Sin embargo, Juvenalia-80 tendrá un fondo y línea puramente informativos, instructivos y de diversión, con el aliciente y singularidad de promover la participación voluntaria de los niños y jóvenes en todas las actividades y sectores con que cuenta este I Festival de la Infancia y la Juventud, lo cual nos diferenciará notablemente de los otros festivales nombrados.

—Concretando más, ¿qué ofrece a niños y jóvenes, este certamen?

—Un extenso campo de conocimientos, de propuestas, de motivaciones aproximándolos al mundo que les rodea, pues sobre ellos pesa, muchas veces, una duda o un desconocimiento de la vida real que les obliga a reclamar información, que no siempre encuentran. Nosotros hemos cuidado, en forma especial, una amplia muestra de las ciencias y las artes, de la historia, del deporte, de la industria, humanismos, comercios, profesiones y todo aquello que pueda estar vinculado a niños y a jóvenes.

## Del ballet a las marionetas

—¿Y diversión-diversión?

—Basta con mirar el programa. Es impresionante el número de espectáculos que figuran en él, de muy diversas clases y estilos, buscando en la variedad de géneros el mayor atractivo para que toda predilección, gustos o preferencias se vean atendidos, desde el ballet a las marionetas y desde la música clásica a la de rock, por citar algunos aspectos en lo artístico, aparte de los que en deportes y otras especialidades se anuncian.

Al hablar de niños y jóvenes ante un Festival a caballo del año que acaba y el que nos avisa su llegada, el tema «los otros niños y jóvenes» no podía silenciarse. La directora de este certamen también lo entiende así. Juvenalia-80 sí ha tenido en cuenta a los disminuidos físicamente o psíquicamente.

—En forma prioritaria —afirma rotundamente Rosina Gómez Baeza—. En este I Festival de la Infancia y la Juventud solamente habrá una clase de niños y de jóvenes. Hemos considerado que es la mejor respuesta y contribución al Año Internacional del Disminuido Físico, Psíquico y Sensorial que para 1981 han convocado las Naciones Unidas. En el recinto



*El festival no se centra exclusivamente en Madrid capital, sino que está abierto a la provincia, como lo prueba la comunicación hecha a todos los colegios de la provincia, contando con su colaboración.*

*El 80 por 100 de los terrenos dedicados a expositores o «stands» están adjudicados a organismos oficiales, y solamente el 20 por 100 a las empresas o industrias privadas.*

*Si nuestros cálculos de asistencia se confirman, alrededor de 200.000 personas autofinanciarán Juvenalia-80.*

to del certamen se ha tratado de suprimir todas las barreras arquitectónicas y de servicios que dificulten o eviten, incluso, el acceso de los disminuidos al recinto del ferial de la Casa de Campo, pretendiendo que puedan acceder y moverse con facilidad dentro del mismo.

—¿Y la participación en las actividades de los distintos sectores?

—Plenamente abierta a su propia voluntad, como pudiera hacerlo cualquier otro niño o joven no disminuido. Lo que no haremos nosotros es provocar la participación, ejemplo claro de que al igual que los demás muchachos son libres de participar o no, ellos, también.

Nadie quiere dudas. Nosotros apuntamos una, la del ámbito del Festival. La directora aclara de inmediato:

—Aunque ubicado en Madrid, el Festival no se centra solamente en Madrid capital, pese a que por la convocatoria pudiera parecerlo. El recinto está abierto a Madrid y su provincia, como lo prueba la comunicación hecha a todos los colegios de la provincia, contando con la colaboración de un número importante de instituciones docentes provinciales.

## Lo comercial, objetivo secundario

—¿Primará la comercialización dentro del recinto?

—No es el objetivo primordial de Juvenalia-80. Como dato significativo cabe indicar que el ochenta por ciento de los terrenos dedicados a expositores o «stands» están adjudicados a organismos oficiales, y solamente el veinte por ciento a las empresas o industrias privadas. No obstante, por la singularidad de sus artículos, algunas firmas pueden vender dentro del recinto, como editoriales y los dedicados a labores de artesanía.

—Ya metidos en lo crematístico, ¿Juvenalia-80 se autofinanciará o será deficitaria?

—Si nuestros cálculos de asistencia, en número de visitantes, se plasma en realidad, alrededor de las doscientas mil personas, que es lo calculado, la autofinanciación queda asegurada, complementada con la gran colaboración de los organismos oficiales y entidades cívicas de muy diversa denominación que ayudan a que la autofinanciación sea posible unido su esfuerzo al no menos importante que nos han prestado las firmas comerciales que participan en este I Festival de la Infancia y la Juventud. De haber beneficios, ese dinero sería aportado para hacer una deseada ayuda a esa Ciudad de los Niños, idea profundamente sentida por el Ayuntamiento de Madrid, que quiere hacer realidad esa ciudad como lugar de esparcimiento y recreo de la infancia madrileña.

Texto: José Mariñas  
Fotos: Rogelio Leal

UN alcalde para un pueblo y un alcalde para los niños podría ser nuestra frase concreta al saber cómo y qué piensa de la infancia el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván. Sus palabras tienen un peso específico dada su altura en la docencia y la pedagogía, y más peso aún porque, unido a sus afanes educativos para la infancia, hay también en sus propósitos una parte humana y social que acreditan sensibilidad y preocupación por los niños. Con la puesta en marcha de Juvenalia 80, un ambicioso proyecto toma vida: «La ciudad de los niños». Y esa ciudad es una idea hace muchos años acariciada por el alcalde de nuestra Villa y Corte.

—Los niños son importantes no sólo porque representan el futuro, como se ha repetido tantas veces, sino también, y esencialmente, porque son niños. Por serlo les debemos todas las oportunidades que de alguna forma nos fueron negadas: somos responsables de hacer todo lo que esté en nuestra mano para ofrecérselo.

Primera puntualización del hoy regidor de Madrid. Y, tras el concreto preámbulo, el porqué de «La ciudad de los niños».

—El interés profesional que siempre he tenido en la educación acaso me hace ser más consciente que otros de esta obligación hacia la infancia. Sabemos ya, sin lugar a dudas, que en los primeros años formativos es cuando se crean los fundamentos más sólidos de nuestra personalidad. De esta conciencia parte mayormente la idea de «La ciudad de los niños», un lugar donde podamos ofrecerles las máximas opciones de desarrollo.

—¿Será una ciudad parecida a las tantas que funcionan bajo diversos nombres pero dedicadas a los niños?

—No intenta este proyec-



*El alcalde de Madrid habla de la «Ciudad de los niños» para CISNEROS*

## TIERNO Y LOS NIÑOS

*«El interés profesional que siempre he tenido en la educación acaso me hace ser más consciente que otros de esta obligación hacia la infancia»*

to parecerse a las ya existentes en nuestro país o en el extranjero. La nuestra tendrá un fin básicamente educativo en el sentido estricto y experimental de la palabra. Es menester educar a los niños a través de una libertad responsable, dirigida hacia opciones que encarnen los valores más perdurables de nuestra cultura. Pero el valor es abstracto y no se hace comunicable a no ser que se

concrete en la acción; una acción libremente elegida por los niños. Hay que dejar ya la idea de «formar hombres», lo que hay que hacer es darles la oportunidad de que se formen ellos mismos.

—¿Dónde se edificará esa «Ciudad»?

—La «Ciudad de los niños» es un proyecto de gran envergadura que se ubicará en doce de las mejores hectáreas del recinto

de la Casa de Campo. Se construirá en tres etapas y en la primera haremos cuatro guarderías, con un cupo de cuatrocientos niños, de los dos a los seis años. Más adelante, y a través de un colegio experimental basado en los mismos principios educativos, buscaremos ofrecer etapas superiores de educación para los mayores de seis años.

—¿Su estructuración básica?

—La «Ciudad» tendrá, desde un principio, una serie de «casas» o «rincones» en donde los niños pueden dedicarse al juego constructivo. Tendremos una «Casa de la música», otra del baile, del teatro, de las artes plásticas, el libro, los números y de ciencias naturales. Están en proyecto, también, un planetario y una «Casa de las lenguas», en donde podrían empezar a aprender una lengua extranjera, a las que se es muy receptivo a esas edades.

—¿Cómo se financiará este ambicioso proyecto?

—Aparte de lo que aporte el Ayuntamiento, la Institución Ferial de Madrid (IFEMA), consciente de la importancia de la «Ciudad de los niños», ha organizado Juvenalia, una feria anual dedicada a la niñez y la juventud y cuyos beneficios se usarán exclusivamente para sufragar parte de los costos de este plan. Acepto que la «Ciudad de los niños» es un proyecto ambicioso y que supondrá mucho esfuerzo y dedicación para el Patronato de la Casa de Campo y este Ayuntamiento, pero creo que los niños se lo merecen y que Madrid, nuestra ciudad, se lo merece también.

Así se ha expresado nuestro alcalde. Y, no cabe dudar, «La ciudad de los niños» no se quedará en proyecto. Hay mucho empeño en que sea una beneficiosa realidad.

JOSE MARÍNAS